

REDAKČNÍ RADA:

PŘEDSEDA: Ing. K. Hauser. ČLENOVÉ: L. Bahník, Ing. K. Brožek, prof. Ing. Dr. J. Dyr, F. Hlaváček, Ing. R. Chlebeček, K. Jedlička, Ing. F. Karabec, Ing. M. Kotrlá, Ing. J. Kuthan, Ing. Dr. J. Malcher, V. Marek, Ing. J. Maštovský, Ing. A. Nejedlý, Ing. B. Petr, E. Piš, M. Pramuk, Ing. M. Růžicka, Ing. Dr. V. Salač, Ing. A. Seiler, V. Sekrt, Ing. J. Staněk, Ing. Dr. V. Stuchlík, Ing. J. Tomášek, Ing. J. Tomíšek, J. Urban, V. Vulterin.

OBSAH

Malčenko A. L.: Urychlené paření škrobnaté suroviny se zcukřováním a rozměňováním	97
Pleštil A.: Výroba zeleného sladu v posuvné hromadě	102
Trkan M.: Nové kontrolní metody výroby sladu	104
Blaha J., Kotásek F.: Uzávěry z PVC u přírodních vín réвовých	107
Minárik E.: Skúsenosti s pneumatickým lisom Willmes vo Švajčiarsku	110
Dyr J.: Model zařízení pro kontinuální kvašení	112
Ze zahraničí	113
Literatura	120
Z našich publikací	120

СОДЕРЖАНИЕ

Малченко А. Л.: Скоростная варка крахмалистого сырья с совмещением процессов осахаривания и измельчения	97
Плештил А.: Производство зеленого солода в передвижной грядке	102
Тркан М.: Новые контрольные методы производства солода	104
Блага И., Котасек Ф.: Укупорка из ПВХ у природных виноградных вин	107
Минарик Э.: Практический опыт с пневматическим прессом Виллмес в Швейцарии	110
Дыр И.: Модель оборудования для непрерывного брожения	112
Из зарубежа	113
Литература	120

INHALT

Malčenko A. L.: Beschleunigtes Brühen stärkehaltiger Rohstoffe mit Verzuckerung und Zerkleinerung	97
Pleštil A.: Grünmalzfabrikation im Wanderhaufen	102
Trkan M.: Neue Methoden zur Kontrolle der Malzfabrikation	104
Blaha J., Kotásek F.: PVC-Verschlüsse bei Naturreben-Weinen	107
Minárik E.: Erfahrungen mit der pneumatischen Presse Willmes in der Schweiz	110
Dyr J.: Modell-Einrichtung für die kontinuierliche Gärung	112
Aus dem Ausland	113
Literatur	120

CONTENT

Malčenko A. L.: Accelerated heating of raw materials in starch plants with simultaneous saccharization and desintegration	97
Pleštil A.: Preparing green malt in moving heaps	102
Trkan M.: New methods of production control in malt industries	104
Blaha J., Kotásek F.: Corking wine bottles with P. V. C. plates	107
Minárik E.: Experience with the Willmes hydraulic press reported from Swiss	110
Dyr J.: Pilot model of installation for continuous fermentation	112
News from abroad	113
Literature	120

SOMMAIRE

Malčenko A. L.: Échaudement accéléré des matières premières féculaires avec la saccharification et le broyement	97
Pleštil A.: Production du malt vert dans les „Wanderhaufen“	102
Trkan M.: Methodes de contrôle nouvelles de la production du malt	104
Blaha J., Kotásek F.: Fermetures de PVC dans la production des vins	107
Minárik E.: Expériences avec le presse pneumatique Willmes en Suisse	110
Dyr J.: Modèle de l'installation pour la fermentation continue	112
De l'étranger	113
Littérature	120

PŘEDPLATNÉ PŘIJÍMÁ KAŽDÝ POŠTOVNÍ ÚŘAD I DORUČOVATEL

KVASNÝ PRŮMYSL. Vydává ministerstvo potravinářského průmyslu a výkupu zemědělských výrobků ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha II. — Vedoucí redakce: Ing. Dr. A. Lhotský. — Redaktorka: J. Nešutová. — Otisk dovozen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha II, telef. 23-07-51, 23-16-90 — Rozšiřuje Poštovní novinová služba. — Vychází dvanáctkrát ročně; toto číslo vyšlo 15. 5. 1958. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odběr lze zrušit toliko po úplném vyčerpání zaplaceného předplatného. — Tiskne Knihstisk, n. p., závod 02, Praha VII, Za viaduktem 8. — Do sazby 4. 4. 1958, do tisku 12. 5. 1958. — Náklad 1550. A-21270